

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2022/7/31

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

<http://www.bolgpchurch.org>

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/ 1F	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	1F	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	1F	Queen Ken queenaken@bolgpc.org
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM/ 1F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Nehemiah Chang Priscilla Chang
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00	Josef Lo 949-387-8971		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (哈撒克) Worlds Mission (Kazakhstan)

		
主要宗教 Religion	Muslim	
基督教 Christians	0.7 %	

Some people say that “to be a Kazakh is to be a Muslim”. Most Kazakh follow a version of Islam strongly influenced by shamans and indigenous practices. They successfully convert even some ethnic Russians to Islam. After the Soviet Union broke up, the government works to keep Islam moderate, and Kazakhstan is the only Central Asian state where Islam is not accorded special status. Pray for freedom from historic spiritual bondages.

有人說“身為哈薩克人就是身為穆斯林”。大多數哈薩克人遵循的伊斯蘭教版本是受到通靈和土著習俗強烈影響，他們甚至成功地將一些鄰國的俄羅斯人轉變為伊斯蘭教。蘇聯解體後，政府努力保持伊斯蘭教不要太激進，哈薩克是中亞唯一沒有給予伊斯蘭教特殊地位的國家，祈求神幫助哈撒克早日擺脫歷史性的屬靈束縛。

1. We are going to have communion next Sunday (8/7). If you participate the worship through live streaming at home, please prepare the unleavened bread and a glass of grape juice or grape wine for communion.
 下週日是主餐主日(8/7)，請在家透過直播參加主日的弟兄姊妹，預備無酵餅、以及小杯葡萄汁或葡萄酒與我們一同在主日領受聖餐。

2. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 8/3 (Wed). Starting with silent prayer, and practice gradually, you can become a prayer warrior! Login Church Zoom Meeting to join.
 8/3 (三) 晚上 7:30~9:00，有全教會的禱告會。以默禱開始與大家同心禱告，逐漸的操練，你也可以成為禱告的勇士! 參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod >

3. The BOLGPC Summer Camp has come to a conclusion last Friday. We thank the Lord for granting all attending students a safe, happy and inspiring summer camp. A total of 18 children have joined us this year. Praise to the Lord! There are 3 children who accept Jesus as their savior. Starting 8/18/2022, Monday—Friday, 2:30pm-6:30pm, Great Park Christian School will start with after school program with creative art, piano, cello, and Chinese classes. Sunday afternoon Chinese school will also start in 8/21/2022, 1:30-4:15 pm. Please contact Children Ministry Director Queena for more details and registration (909- 922-4648).
 靈糧中文學校夏令營歡迎已於上週五結束，感謝神給所有參與的孩童有一個健康、快樂、充滿鼓勵的夏令營。今年一共有 18 位孩子加入我們，讚美主! 我們帶了三位學生做了決志禱告。8/18/2022 開始，每個週一到週五 2:30pm-6:30 pm，大公園基督學校將開始課後輔導班，有創意藝術、鋼琴、大提琴、中文的各方面的課程。禮拜天下午 1:30pm-4:15 pm 的中文學校也將於 8/21/2022 開始，詳情或報名請聯絡兒童事工主任 Queena 姊妹 (909) 922-4648 。

The fourth and fifth announcements are on the next page.
 第四、第五點報告事項在下一頁

ANNOUNCEMENTS 報告事項

4. Church is updating the website. All the small group leaders and those who have responsibility for updating the website, please join the hands-on meeting on 8/7/2022 (Sunday) right after the Mandarin worship. Please bring your own laptop, and also please have your cell group introductory text, photos, or videos ready. We will upload the content into the website at that time. Wen-Ching will be at the site to help with any questions. Please contact Scott Tsai for further detail (510-828-8355).

教會正在更新網頁，請所有的小組長和負責網頁更新的同工帶著你的電腦，於 8/7/2022 (週日)中文崇拜結束後，參加網頁更新動手講座。請預備好介紹你的小組的文字、圖片、或是影音檔，我們將現場更新你小組的網站。謝文卿老師會在現場幫助我們，進一步的消息，請聯絡 Scott Tsai (510-828-8355)。

5. 主日門徒裝備課程：每主日上午 9:15~10:45 上課，由 Peter 帶領大家研讀“馬太福音”，上課地點在教會 2F 會議室 R206，也有 zoom 同步進行。鼓勵大家把握機會，踴躍參與，一起在屬靈生命裝備與建造。合乎主用，見證神的榮耀。

Meeting ID:9496007780， Password: JesusIsGod (J, I, G 要大寫)

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. All praise to the Lord! And thank you for your prayers. The enrollment of Chinese School and after-school has good progress and the Chinese teachers are all ready for the new school year. May the Lord continue to open the way for us to reach more families through Chinese schools.

感謝主!也感謝弟兄姊妹代禱，靈糧中文學校新學期和課後輔導班的招生情況穩定良好，中文老師也已經找到，求主繼續開路、讓我們透過中文學校接觸更多的家庭。

2. During the summer vacation, many brothers and sisters travel to Taiwan or out of town, pray that the Lord will protect the safety of each member.

暑假期間，許多弟兄姊妹或返台或旅遊，求主保守外出的家庭、各小組活動的平安。

3. Thank you for all your prayers. This year, 18 children joined BOLGPC summer camp and there are 3 children who accept Jesus as their savior. Pray that they may know the will of God for their personal lives

謝謝弟兄姊妹的代禱，今年靈糧中文學校夏令營有 18 位孩子加入我們，感謝神，我們帶了三位學生做了決志禱告。雖然夏令營已結束，求神能繼續用不同方式陪伴他們成長，讓福音種子發芽！

4. We thank to the Lord for the construction of the 1st and 3rd phase are picking up speed. Please pray for the faithfulness and diligence of the workers, the quality of the construction. Pray that the Lord will continue to provide for the needs of the construction.

感謝主! 教會第一期、第三期華語堂聖堂施工進度加快中，為工人能忠心殷勤，施工的品質、工程的費用、不斷的守望代禱。

5. Pray for the children's Sunday school teachers, pray that the Lord will lead the brothers and sisters who are burdened with children's ministry to join, to help every child accept Jesus Christ as their personal Savior in God's timing.

為教會兒童主日學老師代禱，求主讓更多對兒童事工有負擔的弟兄姊妹加入服事，使每個孩子都接受耶穌基督為他們個人的救主及生命的主。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	7/27/2022 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,008	\$264,751
Building Fund 建堂基金			(\$223,991)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$231,125

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$52,319)
Construction Cost 建築費用		(\$288,235)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 大通銀行累積每月貸款利息		(\$619,398)
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest 第一人民銀行累積每月貸款利息		(\$42,619)
Property Tax 財產稅		(\$58,759)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$524,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,729,751
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$90,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$258,000
	Donation	\$158,807
First Citizen Bank Loan 第一公民銀行貸款		\$3,393,225
Refinance Agent Fee 重新貸款手續費		(166,039)
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$434,596.50)
ADA Sidewalk Fee 無障礙人行道工程費用		(40,000.00)